



Retrouvez sur YouTube les cours sur Zéra Chimchon.
<https://www.youtube.com/watch?v=8IA3sGTHd4Y&t=700s>

‘Hidouchim de l’illustre Maitre Rabénou Chimchon Haïm Nahmani ZTA Ztl.

RAYON-DE-VIE!

Divré Torah présentés et proposés par le tout petit : Michel Baruch.

ZERA CHIMCHON-VAYECHEV 5779

Le Grand maitre Rabbi Chimchon Haïm Nahmani zl (1706-1779 Italie), est un contemporain du Hassid Luzzato Zl et des grands sages de cette génération prestigieuse.

Le Rav a perdu son fils unique et dans l'introduction de son livre il demande avec beaucoup d'insistance que l'on étudie ses écrits. Il dit : « de grâce chers amis, vous qui êtes de la descendance bénie de D, je place devant vous une descendance de lumière ('Hi-douché Torah) qui sied aux justes dont vous faites partie. J'implore votre bonté, semez et récoltez selon la bonté de vérité חסד של אמת, celle que l'on fait avec ceux qui ne sont plus, car le salaire de la grâce et de la miséricorde est garanti, il vous parviendra des cieus. Vous verrez alors des enfants et des petits enfants, une nombreuse descendance comme les plants d'oliviers autour de votre table כשתלי יתים. Ils seront des érudits intelligents et savants, vos demeures déborderont d'abondance, richesses et gloire ne vous quitteront jamais ainsi que de vos descendants. Jusqu'à que se réalise pour vous la prophétie : Ils verront la Gloire de L'Eternel la splendeur de notre D (Isaïe 35,2). Il élèvera l'étendard vers les nations pour rassembler les exilés des quatre coins de la terre. (Isaïe 11,12)

En découvrant son livre de manière fortuite j'ai été extrêmement touché par ses paroles, je me suis dit alors en moi-même : allons accomplir la volonté du juste !

Que le mérite du Rav vous accompagne et que vous puissiez voir de visu que les justes sont bien plus grands après avoir quitté ce monde que de leur vivant !

Des centaines sinon plus de témoignages de ceux qui après avoir commencé une étude assidue de ce livre ont vu s'accomplir les promesses du Rav. Dans un monde où nombreux de nos frères sont dans l'attente d'une délivrance qui ne semble pas venir, ceux qui ne trouvent de conjoint, ceux qui n'ont pas d'enfants ceux qui sont souffrants ceux qui n'ont pas de moyens de subsistance etc...

ETUDIEZ CE LIVRE ET LE SALUT VOUS TOMBERA DESSUS SANS CRIER GARDE !

Ce livre est un ouvrage d'étude difficile d'accès pour ceux qui n'ont pas l'habitude de l'étude profonde et complexe. Avec l'aide du Seigneur Tout Puissant j'ai essayé de mettre certains passages à la portée du plus grand nombre pour que s'ouvre à eux les portes de la délivrance !

N'hésitez-pas à donner votre avis sur ce feuillet, nous sommes à votre écoute, est-il suffisamment clair ? Les Dérouchim sont-ils compréhensibles? Remarques, critiques et propositions seront les bienvenues. Si vous désirez réagir.

Michel.baruch3@gmail.com.

DAROUCH 4 :

Rabbi Ochaya dit la Torah est comparée à trois boissons, à l'eau, au vin et au lait, cela pour t'apprendre que ces liquides ne se conservent parfaitement que dans des récipients les plus ordinaires (argile), qui n'ont pas grande valeur, de même le récipient qui conserve la Torah est l'humilité. (Le savant se doit de se considérer, de se comporter, comme un homme ordinaire de peu de valeur)

La fille de César s'exclama devant Rabbi Yéhochou'a ben Hanania, dommage qu'une telle science se trouve dans un récipient si laid ! Il lui répondit les serviteurs de ton père ne gardent ils pas les meilleurs vins dans des jarres en argiles ? Les princes devraient conserver les vins dans des cruches d'or ou d'argent. Sur son ordre, on plaça les réserves de vin dans ces récipients et le résultat ne se fit pas attendre le vin se gâta. Pourquoi as-tu donné ce très mauvais conseil ?

N'as-tu pas toi-même proposé que la science lumineuse de la Torah doive reposer dans un récipient splendide de beauté ? Toutefois il y a bien des savants qui possèdent un beau physique ? (la beauté n'est donc pas un obstacle à l'érudition)

Rabbi Yéhochou'a lui répondit si ces érudits (beaux) avaient été laids ils auraient été encore plus savants. *Ta'anit 7a.*

Rachi explique qu'il est pratiquement impossible pour celui qui est beau d'avoir une totale humilité, il ne peut se forcer à revoir son étude autant de fois que cela s'impose, de sorte qu'il lui arrive tôt ou tard à oublier ce qu'il a appris. Les

Tossaphot disent que s'ils détestaient (méprisaient) tout ce qui est beau ils auraient été encore plus savants.

Selon Rachi qui explique que la beauté est un frein à l'excellence dans l'acquisition du savoir, la question se pose de même que les récipients de valeurs ne conservent pas le vin, il devrait en être de même pour la beauté ? Fort de cette question le Rif choisit l'explication des Tossaphot.

Toutefois selon cette interprétation il était suffisant de dire que ces savants bien qu'étant eux-mêmes beaux mais du fait qu'ils ne lui donnent aucune importance cela leurs permet de s'investir totalement dans l'étude. Ce qui aurait été une réponse suffisante à la deuxième question. Cependant la question de départ reste sans réponse satisfaisante.

En effet la fille de César s'étonne, qu'une si grande sagesse trouve place dans un corps si laid. Pourquoi donc cet illustre maître n'a pas été créé beau se dit-elle ?

Il est bien évident que pour parvenir à un tel niveau il faut se consacrer uniquement au savoir et ne laisser aucune place pour tout ce qui est beau.

Pour cela il est préférable de dire que les Tossaphot ne viennent pas contredire l'interprétation de Rachi mais l'expliquer.

Il est dit que Yossef était un jeune homme à ce propos Rachi rapporte qu'il agissait ainsi en s'arrangeant les cheveux et se parait les yeux afin de paraître beau. *Rachi Béréchit 37,2.* Comment comprendre que Yossef s'adonne à ce genre de futilités, réservées aux gens superficiels ?

**וַיִּשְׂרָאֵל אֶהָב אֶת יוֹסֵף מִכָּל בָּנָיו כִּי בֶן זִקְנִים הוּא
לוֹ וַעֲשָׂה לוֹ כְּתֹנֶת פָּסִים .**

C'est pour cela que de suite il est dit; *Et Yaakov préférait Yossef de tous ces enfants car il était le fils de sa vieillesse, et il lui fit une tunique à rayures.*

Fils de sa vieillesse est traduit par Onquélos par le fils le plus érudit (fils de la sagesse) **בר חכים**. Si Yossef est un sage et un savant nous sommes bien obligés de dire qu'il prend ses distances avec tout ce qui est beau. A ses yeux tout cela n'a aucune espèce d'importance, c'est à cette condition que son père le désigne comme le plus érudit, comme celui qui se détache de la matérialité pour ne s'adonner qu'à la science. En effet comme nous l'avons vu plus haut l'attrait des belles choses peut causer au plus grand des sages d'oublier son savoir.

N'avons-nous pas dit que les meilleurs vins ne se conservent que dans les récipients les plus simples comme l'argile?

S'il en est ainsi nous sommes bien obligés d'expliquer que Yossef ne cherche à paraître beau que pour être mis à l'épreuve afin d'amplifier son mérite. C'est ainsi que les sages du Médrach justifient la juxtaposition des versets, Yossef était de belle allure et beau de visage et de suite il est dit la femme de son maître jeta son dévolu sur lui. Yossef s'est dit mon père a été éprouvé, mon grand-père aussi et moi ne devrais-je pas l'être aussi? *M R 87,4.*

De sorte qu'en adoptant les pratiques des jeunes gens qui arrangent leurs apparences Yossef n'a d'autre intention que le service divin. Il est confiant quant à sa capacité à surmonter les tentations et les séductions de tous genres, la Torah qu'il détient est son bouclier. N'est-il pas qualifié de fils

érudit, son humilité est le garant de son savoir malgré sa belle allure et la beauté de son visage.

Revenons au verset qui souligne la particularité de Yossef:

Il est quelque peu étonnant qu'uniquement Yossef soit qualifié de fils érudit, comme si que tous les autres enfants de Yaakov ne méritaient pas ce qualificatif. N'étaient-ils pas aussi des savants?

Et quand bien même on traduirait l'expression fils de sa vieillesse littéralement n'y a-t-il pas Binyamin à qui cela conviendrait mieux?

De plus, il est le préféré de son père qui le distingue du reste de la fratrie en lui faisant une tunique à rayures, nos maîtres nous mettent en garde contre ce genre d'attitude, ils disent; Jamais un homme ne devra faire de favoritisme entre ses enfants, voilà que pour le prix de deux Séla'im que Yaakov a donné à Yossef en plus les frères ont été jaloux et la conséquence a été la descente en Egypte. *Chabbath 10b.*

**וַאֲמַר רַבָּא בַר מַחְסִיא אָמַר רַב חֲמַא בַר גּוּרְיָא אָמַר
רַב לַעֲוֹלָם אֵל יִשְׁנָה אָדָם בְּנוֹ בֵּין הַבָּנִים שְׁבַשְׁבִּיל
מִשְׁקַל שְׁנֵי סַלְעִים מִלֵּת שְׁתֵּן יַעֲקֹב לְיוֹסֵף יוֹתֵר
מִשְׁאֵר בָּנָיו נִתְקַנְאוּ בּוֹ אַחֲיוֹ וְנִתְגַּלְגַּל הַדָּבָר וִירְדּוּ
אֲבוֹתֵינוּ לְמִצְרַיִם :**

Que signifie le mot « **לעולם** », il était suffisant de dire qu'il ne faut pas faire de favoritisme entre les enfants.

**אֱלֹהִים מוֹשִׁיב יְחִידִים בֵּיתָה מוֹצִיא אֲסִירִים
בְּנוֹשְׁרוֹת אֶךְ סוֹרְרִים שְׂכָנוֹ צְחִיחָה.**

Seigneur installe dans un foyer les solitaires Il libère les prisonniers Il leurs octroie le bien être cependant les rebelles restent sur les terres arides.

Ce verset fait référence à celui qui parvient à fonder un foyer en choisissant l'épouse qui lui convient parfaitement sans autre intention que la gloire du Seigneur. Il ne porte pas son regard sur la beauté ou sur la richesse ou encore la renommée mais uniquement sur les qualités de son épouse.

C'est alors que les enfants qui naîtront de cette union seront de grands décisionnaires. Il n'y a pas de plus grande preuve de la pureté de l'intention quand un homme choisit son épouse que la réussite spirituelle de leurs enfants. Voir *Parachat Dérahim* page 12.

Quand Lavan dit à Yaakov tu ne vas pas travailler pour moi gratuitement quel salaire désires tu ? Son choix se porte sur Ra'hel qui est très belle comme le souligne le texte.

De plus après que Lavan ait trompé Yaakov en lui donnant Léa en place de Ra'hel, Yaakov ne se résigne pas et réclame aussi Ra'hel, de sorte qu'il épouse les deux sœurs ce que la Torah interdira. On peut alors soupçonner Yaakov de désirer Ra'hel à tout prix à cause de sa beauté.

Mais alors si cette accusation est fondée n'y a-t-il pas un risque pour que les enfants de cette union ne soient pas dignes et respectables ?

Yaakov épouse Léa contre son gré, cependant il accepte cette situation et aura avec elle six enfants de qualités exceptionnelles, comme en témoigne les noms que Léa leurs donnera. Peut-on en dire autant des enfants de Ra'hel ?

C'est pour couper court à ces insinuations que Yaakov avantage Yossef et lui donne sa préférence. Il le désigne comme le fils

de la sagesse en lui transmettant tout son savoir, il porte à son éducation une attention toute particulière, Yossef doit être le fils qui hérite de toute la connaissance de Yaakov.

Il est bien sur évident que Yaakov enseigne la Torah à tous ses enfants qu'il les éduque et les instruit dans les différentes disciplines de la science qu'il les forge à acquérir les qualités humaines indispensables au service du Seigneur.

Toutefois l'attention qu'il porte à Yossef est particulière, il est vigilant quant à son évolution, car s'il réussit l'éducation de ce fils cela prouvera que son mariage avec Ra'hel n'était pas dû à sa beauté. Yaakov choisit d'épouser Ra'hel pour ses qualités et non pour sa beauté. De sorte que la réussite de Yossef tant sur le plan matériel et bien plus encore sur le plan spirituel sera pour Yaakov une marque d'honneur. Elle établira certainement la vraie dimension de Yaakov et mettra un terme aux calomnies et aux indécidables, il sera ainsi lavé de toutes les infamies.

C'est ainsi que nous devons comprendre la décision de Yaakov de réaliser pour Yossef une tunique particulière, différente, singulière, visible et originale afin que tous s'interrogent sur cette distinction. En effet le vêtement étant l'ornement qui honore celui qui le porte, ici la tunique de Yossef est l'honneur de Yaakov, Rabbi Yohanan disait à ses vêtements ; Vous qui m'honorez ! *Chabbath*113.

Cette tunique à rayures que porte Yossef ressemble à ce capuchon particulier que portaient les sages ceux qui détenaient les secrets de la connaissance mystérieuse, celle-ci n'est accessible qu'à ceux qui craignent le Tout Puissant. **סודא סוד ה'**

. ליראיו דרך תלמידי חכמים לעטוף סודר
Chabbath 77b.

Cette explication originale nous permet de porter un regard nouveau sur la «préférence» que fait Yaakov, sur ses intentions et ses motivations.

Cela nous enseigne à ne pas nous contenter d'une lecture simpliste et superficielle des versets de la Torah et des agissements de nos pères. Certainement que nous devons apprendre à percevoir le sens profond contenu dans le récit qui en apparence semble évident. Il en va de même pour les enseignements des sages dans le Talmud ou les Médrachim.

En effet quand nos maîtres disent, jamais un homme ne doit faire de préférence entre ses enfants, nous avons demandé pourquoi ont-ils employé le mot jamais. Les frères eux-mêmes n'ont pas compris l'intention de leur père quand il confectionne une tenue singulière à Yossef, ce qui suscitera leur jalousie et entraînera le conflit qui amènera la descente en Egypte.

C'est à ce sujet que le terme «Jamais» fait référence, même si cette préférence est justifiée par un intérêt primordial tous ne sont pas à même de le comprendre.

On pourrait alors s'interroger; pourquoi Yaakov lui-même n'a pas expliqué son geste au moins à ses enfants, ce qui aurait apaisé leur ressentiment. Yossef lui-même a-t-il saisi la raison pour laquelle son père lui offre cet avantage sur ses frères? On remarquera que les frères ne tiennent pas rigueur à leur père et n'en veulent qu'à Yossef.

Il n'est pas donné à Yaakov de justifier son geste ni devant Yossef ni devant les enfants de Léa, il ne sied pas à Yaakov

d'expliquer à ses enfants qu'il a épousé Ra'hel non pas pour sa beauté mais pour ses qualités.

Il est aussi étonnant que Yaakov n'ait pas envisagé que cette tunique pouvait engendrer la discorde, que le risque de conflit entre ses enfants était certain. Comment n'a-t-il pas apprécié la menace à sa juste valeur? N'a-t-il pas discerné le danger qui guette Yossef les risques qu'il lui fait prendre?

Yaakov en est conscient, il sait que la jalousie rend aveugle et amène les hommes à commettre les pires dérives. La jalousie est la raison première du regard malveillant, agressif et méchant qui diffuse les énergies malfaisantes vers les autres. N'est-il pas enseigné que 99/100 des hommes en sont victimes? *Baba Métsi'a 107b*. Si c'est ainsi Yossef est en danger certain.

Mais Yaakov ne fait cela qu'après qu'Essav quitte le pays et lui cède la place et les bénédictions. Lors de cette rencontre il est dit que Yossef s'est placé devant sa mère afin qu'Essav ne puisse l'observer à loisir et qu'il ne puisse l'atteindre en portant son regard plein de «venin».

De par cet acte Yossef obtiendra sa bénédiction particulière il sera à l'image des poissons inaccessible au regard de ses ennemis, le regard hostile ne peut l'atteindre.

Il faut ajouter à cela une autre précaution que prend Yaakov pour protéger Yossef, en effet les lettres du mot fils de sa vieillesse font références aux traités la Michna et du Talmud qui sont la meilleure des protections et le plus sûr des boucliers. Le mot «Zékounim» est lu comme un acronyme des cinq traités du Talmud.

זרעים קדשים נשים ישועות (נזיקין) מועד

Il manque le sixième traité Taharot qui concerne les lois de pureté celui-ci est symbolisé par la tunique de Yossef. En effet c'est là la qualité des hommes pieux qui se distinguent par l'attention particulière et la vigilance extrême de ne consommer que des aliments sans aucune souillure d'impureté comme s'il s'agissait de sacrifices offerts sur l'autel. A cet effet ces hommes portaient une tenue

particulière afin que tous ceux qui étaient impurs s'éloignent d'eux.

La Torah orale contient des lumières qui en se diffusant procurent réussite santé prospérité et encore bien d'autres bienfaits. Chacun des traités du Talmud possède une de ces propriétés. C'est fort de ces lumières que Yossef sera toujours préservé des agressions, il parviendra aux sommets de toutes les réussites en trouvant grâce aux yeux de tous.

באלאו"א

Traduit et adapté par le tout petit : Michel Baruch.

Poussière sur l'immense terre du Seigneur Tout Puissant !

תברך מפי עליון המצפה לישועה אנא עפרא דמן ארעא ע"ה מישל דוד ברוך ס"ט

י"ר שלא ימוש מפי ומפי כל זרעי וזרע זרעי עד בגצ"בבי.

Fasse le seigneur tout puissant nous éclairer dans sa torah, que nous disions des 'Hidouchim innovés justes et conformes à sa volonté. que dans sa grande bienveillance il nous évite les erreurs et nous préserve des inexactitudes. que ces Divré torah soient agréables au plus grand nombre que ceux qui les liront s'en délecteront.

INFINIES BENEDICTIONS !

Participez à la diffusion des écrits du Maître son mérite vous accompagnera !

N'hésitez pas à donner votre avis sur ce feuillet, nous sommes à votre écoute, est-il suffisamment clair ? Les Dérouchim sont-ils compréhensibles ? Remarques, critiques et propositions seront les bienvenues. Si vous désirez réagir. Michel.baruch3@gmail.com

דברי תורה אלו להצופ'ט בשפע רב למדב'רדק ז"ט בק' ליחב"א בב"א וליד"בא ז"ט לדיב"א חא רפואה שלמה ליהונתן אברהם בן מרים בתוך שאר ח"י אמן ואמן בילא"וא.

ברכה והצלחה בכל מילי לדר'ג' לב משפ' יאב"א וכל אשר לו ימ"בא וכל אשר לו עליה בכל מעלות הת' יד"בא יפתח ה' לנו כל השערים להבין להשכיל ללמוד וללמד ולק' יאיר לנו בתה"ק או"א. עשה עמי אות לטובה !

ה' הטוב יציל את ידיד נפשי מכל הרדיפות. יב"א. דיב"חא. תעא"א

יקום א-ל-הים יפוצו אויביו וינוסו משנאיו מפניו/

י"א י"א מו"ם . זכות הרב ז"ל יגל עליהם/

דברי תורה לע"נ אמי מורתי הכ"מ רוחמה דזי קולט בת נינט ע"ה . מרדכי בר איזה. בנימין יעקב בר זוהרית רות. גבריאל אליהו בר פנינה ז"ל.

Yvette Felle bat Julia.
תנצב"ה

יפקוד ה' ברחמי בזרע של קיימה כל חשוכי בנים ובפרט יהונתן מרדכי בר ז'מילה ורעייתו רחל מרים בת אסתר יצ"ו בינימן שמחה בונם בר רחל . אברהם בן שרה ורעייתו שרה רייזל בת עליזה בן זכר . יחב"א ורעייתו אב"ש. שמירה וכל טוב לשרה מימה בת רחל ולכל משפחתה. זיוג טוב לבב"א , דוד יוסף בר חנה אבלין. יצחק בר רז"לה. מפב"מ ז"ט.ק.לאה בת דינה רות, ידב"א. ברכת כל טוב ליהושע דניאל בן דרחי קולט. עו"כ הצו"ר ללוי יצחק בר נעומי. הצו"ב

עו"כ נ"ש לחיים בנימין בר רבקה וכל משפחתו. זה"י"ב אס"נ.

Cette étude est dédiée pour la guérison parfaite des personnes suivantes :
Nissan Tsvi Déborah. Yossef Yéhochou'a bar Esther. Sarah Rg'hel bat Yéhoudit Esther. Yéhoudit Eugénie Michelle bat Rg'hel. Haya Mouchka Esther Bat Tsipora. Jocelyne Na'omi bat Yvette Esther . Hatm bar Simi, Amram bar Yakut Kouta, Elhaou Bar Fréha, David ben Saada. Tal Zoharit Vivianne bat Na'omi. Chimon bar Joséphine, Jérémie Hatm bar Esther. Saada bat Messodi. Nathalie Chochana bat Nicole Colette Lala . Acher Messod ben Mess'ouda. Régis Chlomo bar Yola Eliane

התינוק משה אליהו בר לבנה יצ"ו. שלום בר סימי. הג' ברכה בת חיה פייגלע.
חיים בר שלומית.
זכות הרב המחבר ז"ל יגן עליהם

י"ל ע"י האיגוד העולמי להפצת תורת זרע שמשון שע"י ארגון מפתח של בנים. לקבלת הגליון נא לשלוח למייל: zera277@gmail.com אדר"ב הרב מנחם בן-ציון וילנברג 05271-66450 B. Paskes 36 Rodney St. Bklyn, NY 11249 347-496-5657 mbpaskes@gmail.com

ניתן לשלוח תרומות והנצחות לזכות ולז'נ' ולקחת חלק בהוצאות והפצת הגליונות והספרים. ניתן להפקיד בבנק מרכנתי (17) סניף 635 מספר חשבון 2713028 ע"ש זרע שמשון. כמו כן ניתן לתרום בכרטיס אשראי. זכות הדפוס והדפוס הקדושים ין מכל דבר וזכר. ויושפע על הילומים ועל המסייעים בני חיי נעמי וכל טוב סלה בהכנתו בהקדמת ספריו. ניתן להשיג את הספר "זרע שמשון" באר"ק: 05271-66-450 באר"ב: 05271-66-450 באר"ב: 347-496-5657
Zera Chinchon tous les cours sont disponibles sur le site du Beth Hamidrach de Sarcelles.

